

## AFTALE I FORM AF BREVVEKSLING

om midlertidig anvendelse af aftalen om samarbejde mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Islamiske Republik Mauretanien inden for havfiskeri

*A. Brev fra Det Europæiske Fællesskab*

Hr.,

Under henvisning til aftalen om samarbejde mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Islamiske Republik Mauretanien inden for havfiskeri, paraferet den 20. juni 1996 i Bruxelles, skal jeg herved meddele Dem, at Det Europæiske Fællesskab er rede til at anvende aftalen midlertidigt fra den 1. august 1996, indtil den træder i kraft, hvis Den Islamiske Republik Mauretanien er rede til at gøre det samme.

I så fald vil udbetalingen af den første årlige tranche af den finansielle godtgørelse, der er fastsat i protokollens artikel 2 blive udbetalt senest den 30. november 1996, jf. protokollens artikel 3. Kommissionen vil imidlertid så vidt muligt bestræbe sig på at forkorte denne frist.

Jeg vil være Dem taknemmelig, såfremt De vil anerkende modtagelsen af denne skrivelse om en sådan midlertidig anvendelse og bekræfte, at De er indforstået med dens indhold.

Modtag, hr., forsikringen om min mest udmærkede højagtelse.

*På vegne af Rådet for  
Den Europæiske Union*

*B. Brev fra regeringen for Den Islamiske Republik Mauretanien*

Hr.

Jeg har den ære hermed at anerkende modtagelsen af Deres skrivelse med følgende ordlyd:

»Hr.,

Under henvisning til aftalen om samarbejde mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Islamiske Republik Mauretanien inden for havfiskeri, paraferet den 20. juni 1996 i Bruxelles, skal jeg herved meddele Dem, at Det Europæiske Fællesskab er rede til at anvende aftalen midlertidigt fra den 1. august 1996, indtil den træder i kraft, hvis Den Islamiske Republik Mauretanien er rede til at gøre det samme.

I så fald vil udbetalingen af den første årlige tranche af den finansielle modydelse, der er fastsat i artikel 2 i protokollen blive udbetalt senest den 30. november 1996, jf. protokollens artikel 3. Kommissionen vil imidlertid så vidt muligt bestræbe sig på at forkorte denne frist.

Jeg vil være Dem taknemmelig, såfremt De vil anerkende modtagelsen af denne skrivelse om en sådan midlertidig anvendelse og bekræfte, at De er indforstået med dens indhold.«

Jeg har den ære hermed at bekræfte, at indholdet af Deres brev kan accepteres af regeringen for Den Islamiske Republik Mauretanien, og at Deres brev sammen med nærværende skrivelse udgør en aftale i overensstemmelse med Deres forslag.

Modtag, hr., forsikringen om min mest udmærkede højagtelse.

*For regeringen for  
Den Islamiske Republik Mauretanien*